

PAX, Fondazione collettiva LPP

Piano di previdenza

con spiegazioni

BusinessComposit

Previdenza professionale

Edizione 01.2010

Esempio SA
4000 Basilea

No. contratto 00-0000

Cassa di previdenza della ditta

Esempio SA 4000 Basilea

Le persone assicurate e i loro superstiti nominati nella cassa di previdenza sopraindicata hanno diritto alle seguenti prestazioni, nel quadro delle "Disposizioni legali", edizione 01.2011.

I seguenti rimandi si riferiscono sempre alle relative cifre nel documento "Disposizioni regolamentari generali con appendici", edizione 01.2011.

Le "Disposizioni legali", edizione 01.2011, si possono richiamare in Internet su www.pax.ch.

I termini riguardanti le persone si riferiscono sempre a entrambi i sessi.

Cerchia di persone assicurate Pers BCOM01

Cerchia di persone	La cerchia di persone comprende tutte le persone tenute al pagamento dei contributi all'AVS del cerchio "staff".
---------------------------	--

Salario minimo per l'ammissione cifra 4.1 e 4.2	Nella previdenza vengono ammessi tutti in conformità alla cerchia di persone summenzionata che percepiscono un salario annuo AVS superiore al 3/4 dell'importo massimo della rendita semplice di vecchiaia AVS.
---	---

Deduzione di coordinamento

Deduzione di coordinamento cifra 4.3	La deduzione di coordinamento dei salari assicurati rischio e risparmio ammonta a 7/8 della rendita massima semplice annua di vecchiaia AVS.
--	--

Salario assicurato rischio e risparmiare

Salario assicurato cifra 4 e 5	Il salario assicurato è il salario LPP. Il salario minimo assicurato ammonta a 1/8 dell'importo massimo della rendita massima semplice annua di vecchiaia AVS. Il massimo del salario assicurato corrisponde al salario massimo coordinato secondo la LPP.
--	--

Prestazioni di vecchiaia

Rendita di vecchiaia dall'aver di vecchiaia LPP e aver di vecchiaia sovraobbligatorio cifra 7.2	A partire dall'età di pensionamento viene versata una rendita vitalizia di vecchiaia. L'ammontare della rendita di vecchiaia è stabilito: <ul style="list-style-type: none">• in base all'aver di vecchiaia LPP esistente al momento del pensionamento e all'aliquota di conversione minima legale secondo l'Appendice 2, scala 1 e 2, e• sulla base dell'aver di vecchiaia sovraobbligatorio esistente al momento del pensionamento e dell'aliquota di conversione sovraobbligatoria (cfr. Appendice 2, scala 3 e 4). Al posto di una rendita vitalizia di vecchiaia la persona assicurata può ricevere la sua prestazione di vecchiaia sotto forma di capitale, secondo la cifra 7.3. In questo caso cadono tutti i diritti della persona assicurata e dei suoi superstiti a ulteriori prestazioni.
Rendita per figli di pensionato cifra 7.8	La rendita per figli di pensionato ammonta al 20% della rendita di vecchiaia in corso. Essa viene pagato fino al compimento del 18° anno d'età.

Prestazioni per i superstiti

<p>Rendita per il coniuge, rendita per partner registrati rendita per partner prima del pensionamento</p> <p>Rendita per il coniuge, rendita per partner registrati rendita per partner dopo il pensionamento</p> <p>cifre 8.2 e 8.4</p>	<p>La rendita per il coniuge, la rendita per partner registrati rispettivamente la rendita per partner prima del pensionamento ammonta al 60% della rendita d'invalidità, a cui l'assicurato avrebbe avuto diritto.</p> <p>La rendita per il coniuge, la rendita per partner registrati rispettivamente la rendita per partner dopo il pensionamento ammonta al 60% della rendita di vecchiaia che è stata percepita dalla persona deceduta.</p>
<p>Rendita per orfani prima del pensionamento</p> <p>Rendita per orfani dopo il pensionamento</p> <p>cifra 8.5</p>	<p>La rendita per orfani prima del pensionamento ammonta al 20% della rendita d'invalidità, a cui l'assicurato avrebbe avuto diritto. Essa viene pagata fino al compimento del 18° anno d'età dell'orfano.</p> <p>La rendita per orfani dopo il pensionamento ammonta al 20% della rendita di vecchiaia che è stata percepita dalla persona deceduta. Essa viene pagata fino al compimento del 18° anno d'età dell'orfano.</p>

Periodo d'attesa per le prestazioni in caso d'invalidità

<p>Periodo d'attesa per l'esonero dall'obbligo di pagare i contributi cifra 10.4</p>	<p>Il diritto all'esonero dall'obbligo di pagare i contributi inizia quando l'incapacità di lavoro di una persona assicurata è perdurata ininterrottamente per un periodo d'attesa di 3 mesi con un grado pari almeno al 40%.</p>
---	---

Prestazioni in caso d'invalidità

<p>Rendita d'invalidità cifre 9.5 e 9.7</p>	<p>La rendita d'invalidità prima del pensionamento ordinario ammonta al 6.8% dell'avere di vecchiaia proiettato senza interessi (cfr. Allegato 2, scala 1 e 2) con un grado d'invalidità pari o superiore al 70%.</p> <p>Il Consiglio federale stabilisce l'aliquota di conversione minima per gli assicurati che raggiungono l'età ordinaria di pensionamento entro dieci anni dall'entrata in vigore di questa modifica della legge e la abbassa finché vengono raggiunti 6.8%. L'Allegato 2 "Aliquote di conversione per le rendite di vecchiaia" nelle Disposizioni regolamentari generali contiene ulteriori dettagli.</p>
<p>Rendita per figli d'invalido cifra 9.6</p>	<p>La rendita per figli d'invalido prima del pensionamento ordinario ammonta al 20% della rendita d'invalidità. Essa viene pagata fino al compimento del 18° anno d'età.</p>

Finanziamento

Tassi del contributo di risparmio in percento del salario assicurato risparmio

<p>Accrediti di vecchiaia cifra 14.4.2</p>			
<p>Età</p>			<p style="text-align: center;">%</p>
<p>uomini</p>	<p>donne</p>		
<p>18 - 24</p>	<p>18 - 24</p>		<p>0.00</p>
<p>25 - 34</p>	<p>25 - 34</p>		<p>7.00</p>
<p>35 - 44</p>	<p>35 - 44</p>		<p>10.00</p>
<p>45 - 54</p>	<p>45 - 54</p>		<p>15.00</p>
<p>55 - 65</p>	<p>55 - 64</p>		<p>18.00</p>
<p>66 - 70</p>	<p>65 - 70</p>		<p>18.00</p>

Contributi al rischio e ai costi sulla base del salario assicurato rischio

Rilevamento dei contributi al rischio e ai costi	<p>I tassi di contribuzione per il rischio e i costi vengono stabiliti annualmente all'inizio dell'anno, o in caso di una mutazione avvenuta durante l'anno (per es. cambiamento del salario, acquisto facoltativo) con data d'effetto della mutazione, per ogni persona assicurata in base a età e sesso, salario assicurato-rischio, prestazioni di libero passaggio apportate nonché eventuali depositi e prelievi, ammontare delle prestazioni assicurate, applicando la tariffa per le assicurazioni collettive approvata dall'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA.</p> <p>I tassi di contribuzione per il rischio e i costi si basano inoltre sul ramo, sulla classe di rischio assegnata, sul numero di persone assicurate e sulla durata contrattuale.</p>
---	--

Ripartizione dei contributi

Ripartizione dei contributi Accrediti di vecchiaia, tassi di contribuzione per il rischio e i costi cifra 14.1.3	<p>I contributi sono a carico del datore di lavoro al 50% e delle persone assicurate al 50%.</p> <p>Il datore di lavoro è tenuto a versare tutti i contributi.</p>
Ripartizione dei contributi Accrediti di vecchiaia, tassi di contribuzione per il rischio e i costi Continuazione dell'assicurazione del precedente salario assicurato cifre 5.4, 14.1.2 e 14.1.3	<p>I contributi sono a carico del datore di lavoro al 0% e delle persone assicurate al 100%.</p> <p>Il datore di lavoro è tenuto a versare tutti i contributi.</p>

Assegnazione della classe di rischio

Assegnazione della classe di rischio	<p>La classe di rischio assegnata verrà verificata annualmente ed adeguata secondo l'andamento del rischio d'invalidità. La classe di rischio attualmente valida è indicata nel certificato di previdenza individuale.</p>
---	--

Inizio

Inizio	<p>Il presente piano di previdenza con spiegazioni è stato approvato dalla commissione di previdenza il 1° marzo 2011. Il presente piano di previdenza sostituisce tutti precedenti piani di previdenza.</p>
---------------	--

Prodotti Business della PAX

Il vantaggio della assicurazione completa

Edizione 03.2011

La PAX e le fondazioni collettive

Con i prodotti denominati BusinessComfort, BusinessComposit e BusinessTop vengono commercializzati contratti di previdenza secondo la LPP per le fondazioni collettive "PAX, Fondazione collettiva LPP" e "PAX, Fondazione per la promozione della previdenza del personale". Tuttavia non sono le fondazioni collettive della PAX ad assumersi il rischio dell'attività assicurativa, né per quanto riguarda la tecnica assicurativa né a livello specifico d'investimenti. Questo rischio viene trasferito alla PAX, Società svizzera di assicurazione sulla vita SA.

La PAX come assicurazione completa

Nell'assicurazione completa delle fondazioni collettive della PAX tutti i rischi assicurati sono interamente riassicurati presso la PAX. Come assicuratore completo la PAX copre tutti i rischi al 100%: una sottocopertura è impossibile. È garantita una copertura previdenziale completa nei settori decesso, invalidità e longevità. La PAX si obbliga a garantire tutte queste prestazioni; non sono previste riduzioni delle rendite. Il grado di copertura delle fondazioni collettive è sempre pari almeno al 100%. Ciò significa che la PAX è in grado di soddisfare le richieste dei contraenti al 100% in qualsiasi momento.

La PAX e la sicurezza nel lungo periodo

La PAX è una società di assicurazione sulla vita con sede a Basilea. Dalla sua costituzione nel 1876 essa si concentra con successo nel settore dell'assicurazione delle persone. Dato che la PAX appartiene ai suoi clienti – ogni contraente è socio della PAX Holding (società cooperativa) – il pensiero dell'assicurazione solidale da un lato e l'autonomia economica sono ancorati in modo fisso nei principi della società. La PAX, uno dei pochi assicuratori completi organizzati sotto forma di cooperativa, è un partner e un assicuratore affidabile per i suoi clienti in qualsiasi momento e quindi anche durante i periodi economicamente difficili.

La PAX e gli accrediti di vecchiaia

L'aver di risparmio obbligatorio attualmente frutta interessi a un tasso LPP del 2,0%, mentre il tasso dell'aver di risparmio sovra-obbligatorio è dell'1,5%. Nonostante la situazione difficile sui mercati dei capitali, questo interesse non è a rischio. La politica d'investimento conservatrice della PAX fa sì che le eccedenze siano piuttosto moderate in periodi di espansione economica, ma in tempi di difficoltà sul mercato dei capitali offre la garanzia di mantenere le promesse per quanto riguarda le prestazioni e gli interessi.

La PAX e le norme sugli investimenti

Per le fondazioni collettive vigono le norme sugli investimenti per gli istituti di previdenza per il personale ai sensi della legge sulla previdenza professionale e della sua ordinanza. Per gli istituti di previdenza degli assicuratori vita vigono inoltre le prescrizioni più severe per le compagnie d'assicurazione sulla vita. Come assicuratore completo la PAX è tenuta a garantire una copertura al 100% di tutti i rischi in qualsiasi momento. Questa prescrizione viene rispettata e anche verificata regolarmente dall'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA).

La PAX e i costi

Le fondazioni collettive autonome conguagliano direttamente i costi di gestione patrimoniale con la rendita. I costi sono spesso compensati con il ricavo dalla sostanza e la fondazione dispone poi solo della rendita netta. Se questa non basta, il grado di copertura scende. Se questo cade sotto il 100%, gli assicuratori sono tenuti a compensare la sottocopertura eventualmente mediante contributi di risanamento. Le fondazioni collettive della PAX, in veste di offerente di contratti completi con un interesse minimo garantito, impiegano una parte dei costi amministrativi per la gestione patrimoniale. Questa quota dei costi viene quindi indicata separatamente e addebitata agli assicurati sin dall'inizio. Il cliente conosce i costi che derivano dalla gestione patrimoniale e ha la certezza che i risultati degli investimenti non vengano ridotti dai costi di gestione patrimoniale.

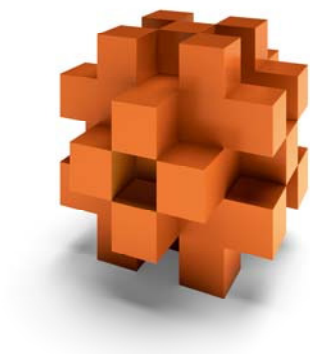
La PAX e l'orizzonte degli interessi

Le future prestazioni per la previdenza vengono calcolate al giorno di riferimento odierno con un tasso d'interesse tecnico. Esso definisce l'aspettativa futura di rendimento previsto dalle casse pensioni nel lungo periodo. L'apparente vantaggio di un alto tasso d'interesse tecnico e della congiunta necessità di capitali di previdenza inferiori si trasforma velocemente in un inconveniente nel caso in cui i ricavi effettivi sui capitali non corrispondano alle previsioni fatte in merito al tasso d'interesse tecnico. In questo caso la situazione finanziaria peggiora e l'istituto di previdenza può persino trovarsi in una situazione di sottocopertura. Il tasso d'interesse tecnico delle fondazioni collettive della PAX è fissato in modo tale che si possano costituire accantonamenti sufficienti in qualsiasi momento, anche per il futuro.

Il vantaggio delle assicurazioni complete in sintesi:

- Soluzioni di previdenza specialmente commisurate alle esigenze delle PMI
- Il grado di copertura delle PAX fondazioni collettive è sempre almeno del 100%
- I costi della gestione patrimoniale non vengono compensati con la rendita
- Alta trasparenza nei prodotti Business chiaramente strutturati
- Rapide prestazioni di servizio grazie a procedure snelle
- La PAX sostiene il 2° pilastro – anche in un ambiente difficile
- Una delle poche compagnie d'assicurazione in Svizzera organizzate come società cooperativa, con forte spirito di solidarietà e indipendenza economica

Il testo dell'opuscolo serve l'illustrazione e non è soddisfacente del piano di previdenza con spiegazioni.



BusinessComposit – Moderno e su misura

PAX, Fondazione collettiva LPP
Aeschenplatz 13, casella postale, 4002 Basilea
telefono +41 61 277 66 66, telefax +41 61 277 64 56
info@pax.ch, www.pax.ch

PAX
ASSICURAZIONI